

# JB-EXT-TH-R Funk-Außentemperaturmelder

Das Produkt ist eine Funkkomponente des Systems **JABLOTRON 100**. Es erfasst mit einem externen oder internen Sensor die Außentemperatur. Der interne Sensor, der ein Teil des Produkts darstellt, misst Temperaturbereiche zwischen -25 und 60 °C. Mit dem externen Sensor JB-TS-PT1000 (nicht im Lieferumfang enthalten) können Temperaturbereiche von Gas, Flüssigkeiten oder festen Stoffen zwischen -50 und 200 °C gemessen werden. Sofern der externe Sensor genutzt wird, ist der interne Sensor deaktiviert.

Die gemessenen Daten werden an MyJABLOTRON gesendet, wo sie analysiert und für die weitere Nutzung, wie zum Beispiel die Aktivierung eines zugeordneten PG-Ausgangs, die SMS-Benachrichtigung bei Überschreitung von Temperaturgrenzen oder die Erstellung von Grafiken der Temperaturmesswerte, gespeichert werden. Alle Funktionen sind direkt in MyJABLOTRON programmierbar. Die Funktion einer PG-Steuerung kann maximal 2 Thermometern pro Zentrale zugeordnet werden. Dieses Produkt sollte von einem ausgebildeten Techniker mit einem gültigen durch einen zugelassenen Händler ausgestellten Zertifikat installiert werden.

## Installation

Wählen Sie den Installationsort den Anforderungen für die Temperaturmessung entsprechend aus. Das Thermometer erkennt automatisch die Verbindung zum externen Sensor (JB-TS-PT1000). Wenn der externe Sensor nicht verbunden ist, wird die Temperatur von dem internen Sensor auf der Leiterplatte erkannt. Aus diesem Grund sollte die Einheit zum Beispiel vor direktem Sonnenlicht geschützt werden. Installieren Sie den Melder möglichst nicht in der Nähe von Quellen, die die Temperatur beeinflussen können (Heizungen, Ventilatoren, Auslässe von Klimaanlage, Kamineinsätze, usw.). Der Melder kann auch im Außenbereich installiert werden, da er der Klassifizierung IP53 entspricht.

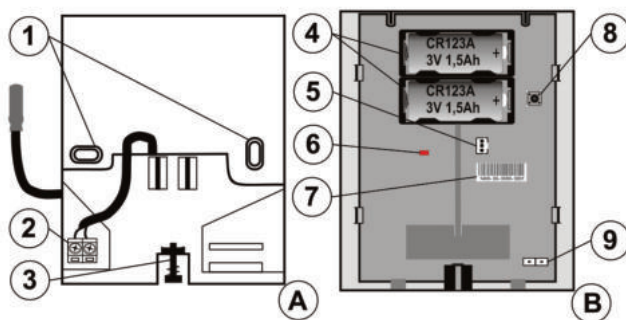


Abbildung 1: A - Basis; B - Vorderteil des Gehäuses samt Elektronik;  
1 – Befestigungslöcher; 2 – Kabelanschluss für externen Sensor JB-TS-PT1000; 3 – Verschlusschraube 4 – Batteriefach; 5 – externe Antennenverbindung AN-868 ; 6 – Lichtanzeige; 7 – Seriennummer; 8 – Entladetaste; 9 – Drahtanschluss

- Lösen Sie die Schraube (3) und trennen Sie den Vorderteil (B) von der Basis (A).
- Wenn Sie einen externen Sensor benutzen – führen Sie den externen Sensordraht durch das Loch in der Basis und montieren Sie die Basis an die gewünschte Stelle.
- Verbinden Sie den externen Sensor mit dem Kabelanschluss (2).
- Fahren Sie gemäß der Anweisungen des Installationshandbuchs der Zentrale fort. Grundsätzliche Vorgehensweise:
  - Öffnen Sie **F-Link**, wählen Sie die erforderliche Position in der Registerkarte **Komponentenliste** und starten Sie den Anmeldemodus mit einem Klick auf die Option **Anmelden**.
  - Durch das Einlegen der Batterien in der Einheit wird ein Anmeldesignal an die Zentrale gesendet.
- Befestigen Sie den Vorderteil des Gehäuses samt Elektronik an der Basis. Die Verbindung des externen Sensors zur Leiterplatte erfolgt über den Drahtanschluss.
- Schrauben (3) Sie das Gehäuse fest.

### Hinweise:

- Der Melder kann auch bei der Zentrale angemeldet werden, indem Sie seine Seriennummer (7) in F-Link eingeben.

Alle Zahlen in der Seriennummer müssen eingegeben werden (1400-00-0000-0001).

- Wenn Sie den Melder von der Zentrale entfernen möchten, löschen Sie ihn von seiner Position.
- Die Anschlusspolarität des externen Sensors JB-TS-PT1000 ist nicht relevant. Der Sensor ist mit 3 m langen Drähten verfügbar (siehe Tabelle 1: Verlängerung des externen Sensors JB-TS-PT1000)
- Die Verbindung zum externen Sensor wird innerhalb 15 Minuten nachdem die Batterien eingelegt wurden, erkannt. Wenn der Sensor nach dieser Zeit erkannt werden soll, drücken Sie die Entladetaste und legen Sie die Batterien erneut ein.
- Eine Fehlermeldung des Melders erfolgt dann, wenn der externe Sensor bei angeschaltetem Melder nicht verbunden ist.

## Funktionen

Die Tastaturserien JA-114E, JA-154E, JA-110E und JA-150E können die aktuellen Temperaturen von bis zu 2 Thermometern auf dem Tastaturbildschirm anzeigen. Lesen Sie mehr dazu in der JA-10xK Installationsanleitung.

Der Melder hat eine feste Frostschutztemperatur von +0 °C mit +1 °C Hysterese. Somit hat der Melder eine Aktivierungstemperatur von 0 °C. Die Deaktivierungstemperatur beträgt >+1 °C. Der Melder bleibt im deaktivierten Zustand, bis die Temperatur wieder unter 0 °C sinkt.

Über F-Link können Sie die Reaktion der Zentrale JA-10xK konfigurieren (PG-Ausgang, 24 Stunden Alarm usw.), um auf die Aktivierung des Temperaturmelders zu reagieren. So wird der ausgewählte PG-Ausgang direkt von der Zentrale gesteuert.

Alle für die Thermometer vorgesehenen Funktionen können in MyJABLOTRON vollständig genutzt werden. Der Anmeldevorgang wird in der Installationsanleitung der Zentrale beschrieben.

## MyJABLOTRON

Alle Thermometer und ihre gemessenen Werte werden in der Registerkarte **Thermostate und Thermometer** in MyJABLOTRON gespeichert und angezeigt. Die Temperaturen werden automatisch alle 5 Minuten gespeichert und werden in einer Grafik mit einstellbarem Zeitrahmen angezeigt. Dabei ist es möglich, die Daten von der Grafik in andere Formate zur weiteren Verarbeitung zu exportieren. Die Grafikfunktion ermöglicht den Vergleich von zwei Thermometern oder unterschiedlichen Zeitabschnitten (nur in der mobilen MyJABLOTRON-App verfügbar).

### Die MyJABLOTRON-App bietet die folgenden Funktionen:

#### PG-Steuerung durch gemessene Temperatur

Mit MyJABLOTRON ist es möglich, die Aktivierung eines PG-Ausgangs durch die von dem Thermometer gemessene Temperatur zu konfigurieren. Der ausgewählte PG-Ausgang wird von MyJABLOTRON ferngesteuert. Damit dies einwandfrei funktionieren kann, ist eine stabile externe Kommunikation nötig. Wenn diese Funktion ausgewählt ist, kann der Benutzer mit einem Schieberegler die gewünschte Temperatur konfigurieren, die den PG-Ausgang aktiviert. Diese Einstellungen befinden sich in der Registerkarte **Thermostate und Thermometer**.

Die Verbindung des Thermometers mit einem PG-Ausgang wird durch einen Errichter im Bereich **Installationsmanagement** in MyCOMPANY durchgeführt. Wählen Sie die Zentrale, öffnen Sie die Registerkarte **Komponenten**, drücken Sie auf das Zahnrad-Symbol des Thermometers und wählen Sie einen PG-Ausgang, der von der gemessenen Temperatur gesteuert werden soll. Aktivieren Sie mit dem Schieberegler die gewünschte Aktivierungstemperatur. Die konfigurierte Verknüpfung wird durch ein PG-Symbol an der Position des Thermometers angezeigt.

**Warnhinweis!** Der gesteuerte PG-Ausgang muss so konfiguriert sein, dass Ein / Aus- oder Impulsfunktionen enthalten sind (konfigurierbar in F-Link). Die PG-Ausgänge mit unterschiedlichen Funktionen können nicht via MyJABLOTRON gesteuert werden. Der **Impulstimer** muss auf mindestens 1 Stunde eingestellt sein.

#### Hinweise:

- Die Einstellung der Temperatur zur Aktivierung eines PG-Ausgangs kann auch in MyCOMPANY und in den mobilen MyJABLOTRON-Apps vorgenommen werden. Die Verlinkung zu einem PG-Ausgang

# JB-EXT-TH-R Funk-Außentemperaturmelder

ist nur in MyCOMPANY (mobile oder webbasierte Versionen) möglich.

- Diese Funktion kann für maximal 2 bei der Zentrale angemeldete Thermometer konfiguriert werden (Summe der Funk- und BUS-Thermometer).
- Es wird eine Verbindung über GSM- und LAN-Kommunikatoren benötigt, um sicherzustellen, dass die Steuerung der PG-Ausgänge ordnungsgemäß über MyJABLOTRON funktioniert.
- Aufgrund der Tatsache, dass die PG-Ausgänge über eine externe App gesteuert werden, können wir eine **ordnungsgemäße Funktionstüchtigkeit nicht immer garantieren**. Wenn die Verbindung mit MyJABLOTRON verloren geht, bleibt der Status des PG-Ausgangs unverändert, bis die Verbindung wieder hergestellt ist. Aus diesem Grund empfehlen wir die Verwendung eines gesteuerten PG-Ausgangs zusammen mit der IMPULS-Funktion, die auf eine Aktivierungszeit von 2:00:00 eingestellt ist. Der PG-Ausgang wird durch die Befehle von MyJABLOTRON gesteuert. Wenn die Verbindung verloren geht, wird die Aktivierung des PG-Ausgangs durch die Aktivierungszeit der IMPULS-Funktion begrenzt.
- Die Aktivierungshysterese eines PG-Ausgangs beträgt +/- 1 °C. Der PG-Ausgang wird aktiviert, wenn die gemessene Temperatur 1 °C unter der Aktivierungstemperatur liegt. Die Deaktivierung erfolgt, wenn diese Temperatur um 1 °C überschritten wird.

## Benachrichtigung des Benutzers, wenn die Temperatur den erlaubten Bereich überschreitet

Sie können eine höhere und eine niedrigere Temperaturgrenze und eine gewisse Zeit der Temperaturüberwachung für ein ausgewähltes Thermometer in **Einstellungen** → **Temperaturbenachrichtigung** einstellen. Wenn einer dieser Grenzwerte über- oder unterschritten wird, werden Sie bei Verwendung der MyJABLOTRON-App per SMS, E-Mail oder Push-Benachrichtigung darüber benachrichtigt.

## Batteriewechsel

Das System sendet automatisch eine Benachrichtigung, wenn die Batterien schwach sind. Während des Batteriewechsels ist es nicht nötig, das System in den Errichtermodus zu schalten (dieser Melder hat keinen Sabotagekontakt).

Nach dem Herausnehmen der Batterie drücken Sie die Entladetaste (4), um die Kondensatoren im Detektor zu entladen. Legen Sie dann eine neue Batterie ein.

Wiederholen Sie diesen Vorgang, wenn Sie den Melder bei einer anderen Zentrale anmelden möchten. Es kann nur eine Batterie im Melder benutzt werden. Um die Lebensdauer des Melders zu verlängern, verwenden Sie eine andere CR123A-Batterie. Bei der Verwendung von zwei Batterien ersetzen Sie immer beide Batterien gleichzeitig und verwenden Sie stets den gleichen Typ und die gleiche Marke der voll aufgeladenen Batterien.

## Externer Sensor JB-TS-PT1000

Der externe Sensor ist im Lieferpaket JB-EXT-TH-R nicht enthalten. Die Leiterlänge beträgt 3 m und kann verlängert werden. Allerdings kann die Leiterverlängerung zu Messabweichungen führen. Beachten Sie deshalb die unten aufgelisteten empfohlenen Kabeldurchschnitte bei einer Leiterverlängerung.

Kabellänge	10 m	20 m	30 m
Geringster Kabeldurchschnitt	0,5 mm <sup>2</sup>	0,8 mm <sup>2</sup>	0,8 mm <sup>2</sup>
Messabweichung	+ 0,1 °C	+ 0,15 °C	+ 0,2 °C

Tabelle 1: Verlängerung des externen Sensors JB-TS-PT1000

## Technische Parameter

Strom 2x Lithiumbatterien Typ CR123A (3.0 V/1500 mAh)  
Bitte beachten Sie:

Die Batterien sind nicht im Lieferumfang enthalten.

Stromverbrauch (nominell/maximal) 15 µA/50 mA  
Typische Lebensdauer der Batterie (gilt, wenn die Elektronik in einer nicht kondensierenden Umgebung mit einer Temperatur von 0 °C bis +30 °C und einer relativen Feuchtigkeit von 10% - 90% rF platziert wird).

Sensortyp / Anzahl der Batterien	1x CR123A	2x CR123A
Intern	5 Jahre	10 Jahre
Extern (JB-TS-PT1000)	2 Jahre	4 Jahre

Meldung bei niedrigem Batteriestand < 2.4 V  
Kommunikationsfrequenz 868.1 MHz, JABLOTRON Protokoll  
Kommunikationsreichweite bis zu 200 m (offene Fläche)  
Abmessungen 90 x 110 x 35 mm  
Gewicht 145 g  
Temperaturmessbereich des internen Sensors -25 °C to +60 °C  
Temperaturmessbereich des externen Sensors -50 °C to +200 °C  
Betriebstemperatur -25 °C to +60 °C  
Genauigkeit des Temperaturmessbereichs des internen Sensors ±0.6 °C  
Genauigkeit des Temperaturmessbereichs des externen Sensors ±1 °C  
IP-Abdeckung IP53  
Entspricht auch ETSI EN 300 220, EN 60950-1, EN 50130-4, EN 55022



JABLOTRON ALARMS a.s. erklärt hiermit, dass JB-EXT-TH-R den relevanten Harmonisierungsvorschriften der EU entspricht: No: 2014/53/EU, 2014/35/EU, 2014/30/EU, 2011/65/EU. Die Originalfassung der Konformitätsbewertung kann unter [www.jablotron.com](http://www.jablotron.com) im Abschnitt Downloads eingesehen werden.



**Hinweis:** Obwohl dieses Produkt keine schädlichen Werkstoffe beinhaltet, empfehlen wir, das Produkt nach dem Ende seines Gebrauchs an den Händler oder Hersteller zurückzusenden.